

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 737/2013

z dne 30. julija 2013

o spremembi Uredbe (ES) št. 501/2008 o določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 3/2008 o ukrepih za informiranje o kmetijskih proizvodih in njihovo promocijo na notranjem trgu in v tretjih državah

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 3/2008 z dne 17. decembra 2007 o ukrepih za informiranje o kmetijskih proizvodih in njihovo promocijo na notranjem trgu in v tretjih državah ⁽¹⁾, zlasti členov 4, 5 in 15 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Komisije (ES) št. 501/2008 ⁽²⁾ uvaja pravila za oblikovanje, izbiro, izvajanje, financiranje in nadzor ukrepov informiranja in promocije iz Uredbe (ES) št. 3/2008.
- (2) Seznam tem in proizvodov, za katere se v skladu s členom 3(1) Uredbe (ES) št. 3/2008 lahko izvajajo ukrepi na notranjem trgu, je naveden v delu A Priloge I k Uredbi (ES) št. 501/2008, seznam proizvodov, ki so v skladu s členom 3(2) Uredbe (ES) št. 3/2008 lahko predmet promocijskih ukrepov v tretjih državah, pa je naveden v delu A Priloge II k Uredbi (ES) št. 501/2008. Navedena seznama je treba pregledati vsaki dve leti.
- (3) Smernice iz člena 5(1) Uredbe (ES) št. 3/2008 so navedene v delu B Priloge I k Uredbi (ES) št. 501/2008.
- (4) Zaradi krize v sektorju ovčjega mesa ter za ozaveščanje v zvezi s proizvodnjo in porabo ovčjega mesa bi bilo treba panožnim in medpanožnim organizacijam iz zadevnega sektorja omogočiti, da prejmejo sofinanciranje Unije za informacijske in promocijske programe za generično ovčje meso s poreklom iz Unije.
- (5) Neobvezne navedbe kakovosti, uvedene z Uredbo (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. novembra 2012 o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil ⁽³⁾, predstavljajo drugo stopnjo sistemov kakovosti, ki zagotavljajo dodano vrednost. Prenesle bi se lahko na notranji trg, nanašati pa bi se morale na posebne horizontalne značilnosti v zvezi z eno ali več kategorijami proizvodov, načini kmetovanja ali predelave, ki se uporabljajo na posameznih območjih. Za dokončno zagotovitev razpoložljivosti promocijskih programov na notranjem trgu za vse sedanje sheme kakovosti bi bilo treba proizvode, vključene v shemo za neobvezne navedbe kakovosti, vključiti kot upravičene proizvode, in sicer skupaj s proizvodi, vključenimi v sheme za zaščitene označbe porekla (ZOP), zaščitene geografske označbe (ZGO) ali zajamčeno tradicionalno posebnost (ZTP).
- (6) Razlogi za priznanje upravičenosti za perutninsko meso niso več utemeljeni, saj je bilo obdobje po krizi zaradi ptičje gripe dovolj dolgo za povrnitev zaupanja potrošnikov. Zato bi bilo treba navedbe v zvezi s perutninskim mesom črtati.
- (7) Pri izbiri tretjih držav, ki bi se vključile v del B Priloge II k Uredbi (ES) št. 501/2008, je treba upoštevati trge tretjih držav, v katerih obstaja dejansko ali potencialno povpraševanje. Zaradi nenehnega povečevanja porabe kmetijskih proizvodov Unije, njihovega potenciala in zanimanja zanje ter nadaljnega širjenja programov in projektov sodelovanja Unije bi bilo treba nove države in območja obravnavati kot upravičene trge za promocijske programe.
- (8) Hrvaško bi bilo treba zaradi njenega pristopa k Uniji 1. julija 2013 črtati s seznama upravičenih tretjih držav.
- (9) Uredbo (ES) št. 501/2008 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (10) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za skupno ureditev kmetijskih trgov –

⁽¹⁾ UL L 3, 5.1.2008, str. 1.

⁽²⁾ UL L 147, 6.6.2008, str. 3.

⁽³⁾ UL L 343, 14.12.2012, str. 1.

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Priloge I, II in III k Uredbi (ES) št. 501/2008 se spremenijo v skladu s Prilogo k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 30. julija 2013

Za Komisijo
Predsednik
José Manuel BARROSO

PRILOGA

Priloge I, II in III k Uredbi (ES) št. 501/2008 se spremenijo:

(1) Priloga I se spremeni:

(a) del A. z naslovom „Seznam tem in proizvodov“ se spremeni:

(i) 13. alineja se nadomesti z naslednjim:

„— proizvodi, vključeni v sheme za zaščitene oznache porekla (ZOP), zaščitene geografske oznache (ZGO), zajamčene tradicionalne posebnosti (ZTP) ali neobvezne navedbe kakovosti v skladu z Uredbo (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta, (*)“

(*) UL L 343, 14.12.2012, str. 1.“;

(ii) 15. alineja se črta;

(iii) doda se naslednja alineja:

„— ovčje meso.“

(b) Del B. z naslovom „Smernice“ se spremeni:

(i) v smernicah z naslovom „SVEŽE, OHLAJENO ALI ZAMRZNJENO MESO, PRIDOBLENO V SKLADU S SHEMO KAKOVOSTI SKUPNOSTI ALI DRŽAVE“ se v točki 2 z naslovom „Cilji“ besede „ZOP, ZGO, ZTP in ekološko kmetijstvo“ nadomestijo z besedami „ZOP, ZGO, ZTP, neobvezne navedbe kakovosti in ekološko kmetijstvo“;

(ii) smernice z naslovom „PROIZVODI Z ZAŠČITENO OZNAČBO POREKLA (ZOP), ZAŠČITENO GEOGRAFSKO OZNAČBO (ZGO) ALI ZAJAMČENO TRADICIONALNO POSEBNOSTJO (ZTP)“ se nadomestijo z naslednjim:

„PROIZVODI, VKLJUČENI V SHEME ZA ZAŠČITENE OZNAČBE POREKLA (ZOP), ZAŠČITENE GEOGRAFSKE OZNAČBE (ZGO), ZAJAMČENE TRADICIONALNE POSEBNOSTI (ZTP) ALI NEOBVEZNE NAVEDBE KAKOVOSTI V SKLADU Z UREDBO (EU) št. 1151/2012“

1. Pregled stanja

Sistem Unije za zaščito imen proizvodov, določen z Uredbo (EU) št. 1151/2012, ima prednost pri izvajanju poglavja o kakovosti skupne kmetijske politike. Zato je treba nadaljevati predhodna prizadevanja za izvajanje kampanj, s katerimi se bodo vsi morebitni udeleženci v verigi proizvodnje, priprave, trženja in porabe navedenih proizvodov seznanili z označbami ter proizvodi z zaščitnimi imeni in neobveznimi navedbami kakovosti.

2. Cilji

Informacijske in promocijske kampanje ne bi smele biti osredotočene le na eno ali na zelo omejeno število imen proizvodov, ampak bolj na skupine imen bodisi določenih kategorij proizvodov bodisi proizvodov, pridelanih v eni ali več regijah ene ali več držav članic.

Cilji teh kampanj bi morali biti:

- zagotavljanje izčrpnih informacij o vsebini, delovanju in naravi shem v Uniji ter zlasti njihovih vplivih na tržno vrednost proizvodov z zaščitnimi imeni ali neobveznimi navedbami kakovosti, ki skladno z navedenimi shemami po registraciji uživajo zaščito,
- poglobitev znanja potrošnikov, distributerjev in strokovnjakov za živila o simbolih Unije za proizvode, vključene v sheme za ZOP, ZGO, ZTP ali neobvezne navedbe kakovosti,
- spodbujanje skupin proizvajalcev in predelovalcev, ki še niso udeležene v teh shemah, k registraciji imen proizvodov, ki izpolnjujejo osnovne zahteve, in k uporabi neobveznih navedb kakovosti,
- spodbujanje skupin proizvajalcev in predelovalcev iz zadevnih regij, ki še niso udeležene v shemah, da sodelujejo v pridelavi proizvodov z registriranimi imeni, tako da se uskladijo z odobrenimi specifikacijami in inšpekcijskimi zahtevami, določenimi za različna zaščitena imena,

- spodbujanje povpraševanja po zadevnih proizvodih z informiranjem potrošnikov in distributerjev o obstoju, pomenu in koristih shem kot tudi z informiranjem o logotipih, pogojih, pod katerimi se oznache podeljujejo, ustreznem preverjanju in nadzoru ter sistemu sledljivosti.

3. Ciljne skupine

- Proizvajalci in predelovalci,
- distributerji (veleblagovnice, trgovci na debelo, trgovci na drobno, gostinci, gostinski obrati, restavracije),
- potrošniki in zveze potrošnikov,
- oblikovalci javnega mnenja.

4. Glavna sporočila

- Proizvodi z zaščitnimi imeni imajo posebne lastnosti, povezane z njihovim geografskim poreklom. V primeru proizvodov z ZOP so kakovost ali lastnosti proizvodov bistveno ali izključno povezane z določenim geografskim okoljem s pripadajočimi naravnimi in človeškimi dejavniki. V primeru proizvodov z ZGO imajo proizvodi posebno kakovost ali ugled, ki ju je mogoče pripisati geografskemu poreklu, geografska povezava pa mora nastati v vsaj eni od stopenj proizvodnje, predelave ali priprave,
- proizvodi z ZTP imajo posebne lastnosti, povezane s posebnimi tradicionalnimi metodami proizvodnje ali z uporabo tradicionalnih surovin,
- simboli Unije za ZOP, ZGO in ZTP so simboli, ki po vsej Uniji zaznamujejo proizvode, ki ustrezajo posebnim pogojem proizvodnje, povezane z njihovim geografskim poreklom ali tradicijo, in za katere velja nadzor,
- neobvezne navedbe kakovosti se nanašajo na značilnost ene ali več kategorij proizvodov ali na lastnost kmetovanja ali predelave, ki velja za določena območja,
- uporaba neobvezne navedbe kakovosti zagotavlja dodano vrednost proizvodu v primerjavi s podobnimi proizvodi,
- neobvezne navedbe kakovosti imajo razsežnost Unije,
- predstavitev nekaterih proizvodov, vključenih v sheme za ZOP, ZGO, ZTP ali neobvezne navedbe kakovosti, kot primerov za možnosti uspešne tržne krepitev proizvodov, katerih imena so registrirana v skladu z zaščitnimi shemami,
- te zaščitne sheme podpirajo kulturno dediščino Unije in raznolikost kmetijske proizvodnje ter ohranjanje podeželja.

5. Najpomembnejša sredstva

- Internet in druga elektronska sredstva,
- stiki z mediji (npr. specializirani tisk, ženske revije, kulinarčne revije),
- stiki z zvezami potrošnikov,
- informacije in predstavitve na prodajnih točkah,
- avdiovizualni mediji (npr. televizijski oglasi, usmerjeni k določeni ciljni skupini, itd.),
- tiskani dokumenti (brošure, letaki itd.),
- udeležba na trgovinskih sejmih in razstavah,
- seminarji ali ukrepi o informiranju in usposabljanju za delovanje shem Unije za ZOP, ZGO, ZTP ali neobvezne navedbe kakovosti.

6. Trajanje in obseg programov

Od 12 do 36 mesecev, pri čemer imajo prednost večletni programi z jasno opredeljenimi cilji in strategijo za vsako fazo.“;

(iii) smernice z naslovom „PERUTNINSKO MESO“ se črtajo;

(iv) dodajo se nove smernice z naslovom „OVČJE MESO“:

„OVČJE MESO

1. Pregled stanja

Sektor ovčjega mesa je zelo šibek in v krizi: poraba, proizvodnja in cene ovčjega mesa se znižujejo, medtem ko stroški (uvredba elektronske identifikacije, cene krme, tradicionalna proizvodnja s sezonsko selitvijo črede z gorskih na nižinske travnike) naraščajo. Poleg tega narašča dobava ovčjega mesa iz

tretjih držav. Številni proizvajalci morajo zaradi vse slabše donosnosti opustiti proizvodnjo, kar ima lahko negativne posledice na pestrost ponudbe mesa v Uniji in nadaljnje zapuščenje podeželja. Ovčje meso je pomemben del kulinarčne dediščine v Uniji, njegova proizvodnja pa ima zlasti na območjih s težkimi razmerami za kmetovanje dejansko posebno vlogo pri ohranjanju krajine in družbeno-gospodarski pomen.

2. Cilji

- Povečanje ozaveščenosti ciljnih skupin o kakovosti in trajnostni proizvodnji ovčjega mesa ter njegovi posebni vlogi v kulinarčni dediščini v Uniji,
- povečanje porabe ovčjega mesa.

3. Ciljne skupine

- Proizvajalci in predelovalci,
- distributerji (veleblagovnice, trgovci na debelo, trgovci na drobno, gostinci, gostinski obrati, restavracije),
- potrošniki (zlasti mladi, stari od 18 do 40 let) in zveze potrošnikov,
- oblikovalci javnega mnenja, novinarji, strokovnjaki za gastronomijo.

4. Glavna sporočila

- Okolju prijazne in tradicionalne proizvodne metode,
- sledljivost (elektronska identifikacija),
- označevanje mesa potrošniku omogoča ugotavljanje porekla in lastnosti proizvodov,
- informiranje potrošnikov o raznovrstnosti ter organoleptičnih in hranilnih lastnostih ovčjega mesa,
- nasveti o uporabi, recepti,
- informacijske in promocijske kampanje so omejene na proizvode iz Unije.

5. Najpomembnejša sredstva

- Internet in druga elektronska sredstva,
- promocija na prodajnih točkah (degustacije, recepti, informacije),
- stiki z mediji in javnostmi (prirejitve, udeležba na potrošniških sejmih itd.),
- oglaševanje (ali oglaševalski uvodniki) v tisku,
- avdiovizualni mediji (televizija in radio),
- udeležba na trgovinskih sejmih,
- druga sredstva.

6. Trajanje in obseg programov

Od 12 do 36 mesecev, pri čemer imajo prednost večletni programi z jasno opredeljenimi cilji in strategijo za vsako fazo, ki jih organizirajo dve ali več držav članic in se izvajajo na najmanj dveh novih trgih.“

(2) Priloga II se spremeni:

(a) del A. „SEZNAM PROIZVODOV, KI SO LAHKO PREDMET PROMOCIJSKIH UKREPOV“ se spremeni:

(i) enajsta alineja se nadomesti z naslednjim:

„— proizvodi, vključeni v sheme za zaščitene označbe porekla (ZOP), zaščitene geografske označbe (ZGO) ali zajamčene tradicionalne posebnosti (ZTP) v skladu z Uredbo (EU) št. 1151/2012“;

(ii) doda se naslednja nova alineja:

„— ovčje meso“.

(b) Del B. „SEZNAM TRGOV TRETJIH DRŽAV, NA KATERIH SE LAHKO IZVAJAJO PROMOCIJSKI UKREPI“ se spremeni:

- (i) oddelek A „Države“ se spremeni:
- alineji za Južno Afriko in Hrvaško se črtata,
 - dodajo se naslednje nove alineje:
 - „— Albanija,
 - Armenija,
 - Azerbajdžan,
 - Belorusija,
 - Gruzija,
 - Kazahstan,
 - Moldavija,
 - Uzbekistan“;
- (ii) oddelek B „Geografska območja“ se spremeni:
- alineja za Severno Afriko se črta,
 - doda se naslednja nova alineja:
 - „— Afrika“.
- (3) Priloga III se spremeni:
- (a) točka 12 se nadomesti z naslednjim:
- „12. Proizvodi, vključeni v sheme za zaščitene označbe porekla (ZOP), zaščitene geografske označbe (ZGO), zajamčene tradicionalne posebnosti (ZTP) ali neobvezne navedbe kakovosti v skladu z Uredbo (EU) št. 1151/2012: 3 milijoni EUR“;
- (b) točka 15 se črta;
- (c) doda se naslednja točka 16:
- „16. Ovčje meso: *pro memoria*.“
-